



číslo smlouvy: *DS 2014/01444*

číslo jednací: CJ MMl *161 680/14*

počet stran: 4+1 příloha

dodatek ke smlouvě č.:

## PRŮVODNÍ LIST

### KE SMLouvĚ UZAVÍRANÉ MĚSTEM LIBEREC

**NÁZEV SMLOUVY:** Smlouva o poskytnutí dotace pro poskytovatele služeb v sociální oblasti

**PŘEDKLADATEL:** odbor péče o občany

(odbor + razítko)

**VĚCNÉ ZAŘAZENÍ:** poskytnutí dotace za účelem podpory činnosti služeb v sociální oblasti na službu azylový dům, číslo identifikátoru 6224406

(kupní, o dílo, pronájem, garant atd.)

**SMLUVNÍ STRANY:** statutární město Liberec, nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59, Liberec 1, IČO:002629787

(jméno, IČO, adresa) **Návrat, o. p. s., Široká 304/68, 460 03 Liberec 3, IČO 27323773**

**ZA VYPRACOVÁNÍ SMLOUVY ODPOVĚDNÝ:** Mgr. Roman Král, vedoucí odboru péče o občany

(vedoucí přísl. odboru)

**ZA PLNĚNÍ SMLOUVY ODPOVĚDNÝ:** Mgr. Roman Král, vedoucí odboru péče o občany  
Mgr. Pavel Kalous, vedoucí oddělení humanitního  
Bc. Kateřina Marcinková, referent sociálních služeb

(odbor, oddělení i přísl. pracovník)

**PRÁVNÍ ODBOR POTVRZUJE SOULAD S PRÁVNÍMI PŘEDPISY A S ROZHODNUTÍM ORGÁNU**

**A DOPORUČUJE K PODPISU:**

**PŘÍLOHY** (znalecký posudek, protokol o výsledku VŘ,... atd.):

KONTROLA:

JUDr. Jana KREJSOVÁ

Tato smlouva je uzavírána v souladu s usnesením Zastupitelstva města Liberec č. 139/2014 ze dne 29. 5. 2014 a v souladu s usnesením Rady města Liberec č. 468/2014 ze dne 20. 5. 2014.

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC PRO POSKYTOVATELE SLUŽEB V SOC. OBLASTI

CJ MML : 161 680/14  
č. JS 2014/01/444

## Smluvní strany:

### statutární město Liberec

se sídlem: nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1  
zastoupené: Mgr. Martinou Rosenbergovou, primátorkou města  
v této smlouvě zastoupené: Mgr. Romanem Králem, vedoucím odboru péče  
o občany  
IČ: 00262978  
(jako strana poskytující dotaci, dále jen poskytovatel)

a

### Návrat, o. p. s.

se sídlem: Široká 304/68, 460 03 Liberec  
zastoupené: Robertem Prade, ředitel  
IČO: 27323773  
(dále jako příjemce)

## I.

### Předmět smlouvy

Smluvní strany sjednaly dnešního dne na základě usnesení Zastupitelstva města Liberec č. 139/2014 ze dne 29. 5. 2014 tuto smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Liberec pro poskytovatele služeb v sociální oblasti.

## II.

### Čerpání dotace

Příjemce je oprávněn čerpat finanční dotaci, která mu byla na základě této smlouvy poskytnuta v souladu se Zásadami pro poskytování finančních příspěvků z rozpočtu statutárního města Liberec pro poskytovatele služeb v sociální oblasti, v období od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2014.

## III.

### Účel a výše dotace

1. Finanční dotace je poskytnuta přísně účelově. Příjemce se zavazuje použít poskytnutou dotaci pouze k účelu vymezenému v příloze této smlouvy - Závazné čerpání dotace z rozpočtu statutárního města Liberec pro poskytovatele služeb v sociální oblasti.
2. Dotace je poskytnuta příjemci ve výši **264.000,- Kč** (slovy: dvěšestšedesátčtyřtisíc) na službu azylový dům, číslo identifikátoru 6224406. Dotace bude účelově čerpána dle přílohy této smlouvy Závazné čerpání finančních prostředků z rozpočtu statutárního města Liberec.

#### IV. Způsob poskytnutí finančních prostředků (dotace)

Finanční prostředky (dotace) bude poukázána převodem na účet příjemce č. **215665480/0300** variabilní symbol **11656414** do 30 kalendářních dnů ode dne podpisu této smlouvy.

#### V. Všeobecné podmínky

1. Jestliže dojde z jakéhokoliv důvodu ke změnám v plánované realizaci záměru dotace (účel dotace), příjemce dotace se zavazuje toto bezodkladně písemně oznámit poskytovateli (nejpozději do 15 dnů od nastalé změny).  
Jde o tyto změny: v časovém plánu záměru dotace (účel dotace), ohrožení realizace záměru dotace (účel dotace), změny nebo modifikace záměru dotace (účel dotace) ovlivňující účelové určení dotace, změny ve struktuře organizace příjemce ovlivňující rozhodujícím způsobem jeho činnost, změny v rozpočtu záměru dotace (účel dotace), změna osoby odpovědné za realizaci záměru dotace (účel dotace), změna sídla, bydliště nebo zánik organizace příjemce.
2. Příjemce se zavazuje ve všech písemných materiálech, veřejných vystoupeních a na svých webových stránkách, která se přímo vztahují k podpořenému záměru dotace (účel dotace) uvádět, že příslušná aktivita byla podpořena statutárním městem Liberec. *Při této činnosti je příjemce povinen respektovat aktuální znění „Manuálu pro označování akcí podpořených fondem statutárního města Liberec, který je ke stažení na webové stránce [www.liberec.cz](http://www.liberec.cz) (Magistrát a radnice→Odbory magistrátu→Kancelář primátorky).*
3. Příjemce dotace odpovídá za hospodárné a efektivní použití veřejných prostředků v souladu s účelem, pro který byly poskytnuty a v souladu s podmínkami v této smlouvě uvedenými. Dále odpovídá za jejich řádné a oddělené sledování v účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejména zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění a za jejich správné vyúčtování.
4. Příjemce je povinen provést a předložit poskytovateli vyúčtování a vyhodnocení splnění účelu poskytnuté dotace na předepsaném tiskopise nejpozději **do 15. 2. 2015**.  
Současně s vyúčtováním předloží příjemce dotace **nejpozději do 15. 2. 2015** zprávu o poskytování služby v sociální oblasti za období, pro které byla dotace poskytnuta.
5. Přílohou vyúčtování je účetní sestava, která prokazuje využití poskytnuté dotace dle členění jednotlivých nákladových skupin. Příjemce dotace je povinen vést přehledné účetnictví a odděleně sledovat čerpání poskytnuté dotace tak, aby z účetní sestavy byla jednoznačně zřetelná a kontrolovatelná výše poskytnuté dotace a výše jejího čerpání v daném účetním období, včetně dokladového členění (např. výsledovka, dotace, dokladově).

6. Příjemce dotace je povinen uvést na originály účetních dokladů či písemnostech souvisejících, informaci o tom, jaká část nákladů byla kryta z poskytnuté dotace pro poskytovatele služeb v sociální oblasti. Tyto písemnosti se uchovávají stejnou dobu jako účetní doklad.
7. Statutární město Liberec si vyhrazuje nárok kontrolovat použití dotace a správnost jejich zaúčtování v účetnictví příjemce dotace. Příjemce dotace je povinen předložit pověřeným pracovníkům SML originály účetních dokladů ke kontrole.
8. Příjemce se zavazuje vrátit nevyčerpané finanční prostředky zpět na účet statutárního města Liberec č. **4377542/0800** vedeného u České spořitelny, a.s., variabilní symbol **11656414** nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy bylo předloženo vyúčtování dotace poskytovateli.
9. V případě zjištění nedostatků v předloženém vyúčtování je příjemce dotace povinen tyto nedostatky odstranit ve lhůtě určené poskytovatelem dotace, nejpozději do 10 pracovních dní po obdržení písemné výzvy.
10. V případě, že žadatel nedodrží podmínky stanovené ve smlouvě (zejména podmínky pro předložení vyúčtování), nebo v případě uvedení nepravdivých údajů v předložených dokumentech, je povinen vrátit část nebo celou poskytnutou částku zpět na účet č. **4377542/0800** vedený u České spořitelny, a. s., variabilní symbol **11656414** dle čl.VI., odst.1 této smlouvy, a zároveň mu nebude poskytnuta žádná finanční dotace z rozpočtu statutárního města Liberec ani z jiného fondu města po dobu následujících dvou kalendářních let.

## VI.

### Sankce za nedodržení smluvních podmínek

1. Zjistí-li poskytovatel dotace, že příjemce použil prostředky na jiný, než stanovený účel, nebo v rozporu s podmínkami této smlouvy, může od smlouvy odstoupit. Odstoupení se oznámí příjemci písemnou formou a je účinné 15. kalendářní den po doručení písemného oznámení o odstoupení. V takovém případě je příjemce povinen vrátit na výzvu poskytovatele poskytnuté finanční prostředky či jejich část ve lhůtě mu poskytovatelem stanovené na účet statutárního města Liberec č. **4377542/0800** vedeného u České spořitelny, a.s., variabilní symbol **11656414**.
2. Pokud příjemce ve stanovené lhůtě požadované prostředky poskytovateli nevrátí, poskytovatel je oprávněn požadovat od příjemce smluvní pokutu ve výši 0,05 % denně z výše poskytnuté dotace. Stejnou smluvní pokutu je poskytovatel oprávněn požadovat v případě prodlení s vrácením prostředků dle čl. V., odst. 8.
3. Pokud příjemce dotace v rámci finanční veřejnosprávní kontroly dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění, nezajistí ani v dodatečné lhůtě plnění povinností uložených mu poskytovatelem, má poskytovatel právo uložit pokutu za maření veřejnosprávní kontroly vykonávané na místě až do výše 1 milionu Kč. Pokutu až do výše 1 milionu Kč může poskytovatel dále uložit za nepřijetí nebo neplnění přijatých opatření k nápravě nedostatků v určených termínech.

**VII.**  
**Závěrečná ustanovení**

1. Ve vzájemných záležitostech touto smlouvou přímo neupravených se budou smluvní strany řídit příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a souvisejících předpisů.
2. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách statutárního města Liberec ([www.liberec.cz](http://www.liberec.cz)), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž 1 stejnopis obdrží příjemce a 2 stejnopisy obdrží poskytovatel. Dodatky mohou být učiněny pouze písemnou formou.

**Za poskytovatele:**

Mgr. Roman Král  
vedoucí odboru

V Liberci dne:

17. 07. 2014

razítko, podpis



**Za příjemce:**

Robert Prade  
ředitel

V Liberci dne: 21. VIII. 2014

razítko, podpis

Návrat, o. p. s.  
Široká 304/63  
460 01 Liberec  
IČ 273 23 773

**Příloha:**

- 1x Závazné čerpání dotace z rozpočtu statutárního města Liberec pro poskytovatele služeb v sociální oblasti

**ŽÁDOST O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA LIBEREC  
PRO POSKYTOVATELE SLUŽEB V SOCIÁLNÍ OBLASTI  
NA ROK 2014**

**INFORMACE O ŽADATELI**

Název / jméno žadatele (přesný název dle registrace)	Návrat, o.p.s.
Název služby / č. registrace	Azylový dům SPERAMUS / 6224406

**POLOŽKOVÝ ROZPOČET NÁKLADŮ SLUŽBY NA LIBERECU v Kč**

PROVOZNÍ NÁKLADY	Rozpočet služby na rok 2014	Požadovaný příspěvek ze žádosti	Závazné čerpání finančních prostředků
<b>1. Materiál</b> (Např.: potraviny, čisticí prostředky, DDHM, kancelářské potřeby, pohonné)	<b>80 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1.1 Drobný materiál	40 000,00		
1.2 Drobné vybavení do 10.000,-	20 000,00		
1.3 Drobné vybavení do 40.000,-	20 000,00		
1.4			
1.5			
1.6			
<b>2. Nemateriálové náklady</b>	<b>634 000,00</b>	<b>257 000,00</b>	<b>234 000,00</b>
<b>2.1 Energie</b>	<b>335 000,00</b>	<b>152 000,00</b>	<b>139 000,00</b>
2.1.1 Elektřina	85 000,00	37 000,00	37 000,00
2.1.2 Plyn	165 000,00	115 000,00	102 000,00
2.1.3 Voda	85 000,00		
2.1.4 Jiné			
<b>2.2 Opravy a udržování</b>	<b>5 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2.2.1 Opravy, udržování, revize	5 000,00		
2.2.2			
<b>2.3 Cestovné</b>	<b>20 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2.3.1	20 000,00		
<b>2.4 Spoje</b> (Např.: telefony, poštovné, internet a jiné.)	<b>18 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2.4.1 Telefony, internet	18 000,00		
2.4.2			
2.4.3			
<b>2.5 Služby</b> (Např.: nájemné, vzdělávání, propagace a jiné.)	<b>215 000,00</b>	<b>105 000,00</b>	<b>95 000,00</b>
2.5.1 Ostatní služby	40 000,00	10 000,00	
2.5.2 Nájemné	75 000,00	75 000,00	75 000,00
2.5.3 Školení	20 000,00		
2.5.4 Účetní a poradenské služby	80 000,00	20 000,00	20 000,00
2.5.5			
2.5.6			
<b>2.6 Jiné provozní náklady</b> (Např.: daně a poplatky, odpisy, pojištění, členské příspěvky a)	<b>41 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
2.6.1 Ostatní daně a poplatky	3 000,00		
2.6.2 Členské příspěvky	8 000,00		
2.6.3 Ostatní náklady	30 000,00		
<b>3. Osobní náklady</b>	<b>2 401 000,00</b>	<b>600 000,00</b>	<b>30 000,00</b>
3.1.1 Hrubé mzdy	1 584 000,00	396 000,00	20 000,00
3.1.2 Sociální a zdravotní pojištění hrazené zaměstnavatelem	816 000,00	204 000,00	10 000,00
3.1.3 Ostatní osobní náklady	1 000,00		
<b>4. Ostatní náklady</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
4.1 Ostatní sociální náklady			
<b>CELKEM</b>	<b>3 115 000,00</b>	<b>857 000,00</b>	<b>264 000,00</b>

V Liberci dne 7.2.2014

Podpis žadatele.....  
(razítko, používá-li žadatel)

Návrat, o. p. s.  
Široká 304/68  
460 01 Liberec 3  
IČ 273 23 773